

Cécile Franconie

Unter Verschluss



ISBN: 978-3-572-08132-5

1. Auflage

© 2015 by Bassermann Verlag, einem Unternehmen der
Verlagsgruppe Random House GmbH, 81673 München

© der Originalausgabe by LIBELLA, Paris, 2010

Dieses Buch erschien erstmals 2010 in Frankreich bei LTA, einem Unternehmen
von LIBELLA, unter dem Titel *Rangements à coudre* und wird durch Vermittlung
der Agentur Silke Bruenink, München veröffentlicht.

Alle Rechte vorbehalten

Die Verwertung der Texte und Bilder, auch auszugsweise, ist ohne die
Zustimmung des Verlags urheberrechtswidrig und strafbar. Dies gilt auch für
Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmung und für die Verarbeitung
mit elektronischen Systemen.

Fotografie: Claire Curt

Projektkoordination dieser Ausgabe: Dr. Iris Hahner

Umschlaggestaltung: Atelier Versen, Bad Aibling

Übersetzung: Helene Weinold-Leipold

Redaktion und Producing: berliner buchmacher

Herstellung: Sonja Storz

Die Modelle in diesem Buch wurden von Cécile Franconie entworfen und dürfen
ohne Genehmigung der Autorin nicht für den Verkauf nachgearbeitet werden.

Die Informationen in diesem Buch sind von der Autorin und dem Verlag sorgfältig
erwogen und geprüft, dennoch kann eine Garantie nicht übernommen werden.
Eine Haftung der Autorin bzw. des Verlags und seiner Beauftragten für Personen-,
Sach- und Vermögensschäden ist ausgeschlossen.

Verlagsgruppe Random House FSC® N001967

Das für dieses Buch verwendete FSC®-zertifizierte Papier *Profimatt* liefert Sapi, Ehingen.



Druck und Bindung: Druckerei Theiss, St. Stefan im Lavanttal

Printed in Austria

Material und
Werkzeug 4

Kleine
Nähkunde 6

Céciles Reich 8



Abdeckung für
die Nähmaschine 20



Häkelnadel-
fächer 36



Wendebeutel
für das Strickzeug 50

Inhalt



Tropfentäschchen 10



Täschchen mit Pomponborte 12



Pfiffige Fische 14



Die kleine Uhr der Schneiderin 16



Kleine Ordnungshelfer 18



Geblümte Schürze 24



Damentäschchen 26



Scherenetuis 28



Stickkorb 30



Scherenanhänger 34



Ideenbuch 38



Mini-Pompadour 40



Clevere Knäuelbox 42



Häkelnadelbuch 44



Handarbeits-tasche 46



Stricknadelköcher 52



Großer Rüschenbeutel 54



Nadelbuch 56



Nadelkissen 58

Material und Werkzeug



- * **Stoffe:** Wählen Sie vorzugsweise Stoffe mit großen Mustern wie Tupfen oder Blüten in kräftigen Farben. Verwenden Sie reine Baumwollstoffe.
- * **Einlage:** Als weiche Einlage verwenden Sie am besten Baumwoll- oder Bambusvlies, als steife Einlage eine Schabrackeneinlage (z. B. in Läden für Quiltbedarf).
- * **Positionierungsspray (z. B. Odif 505):** Diesen temporären Textilkleber aus der Dose sprüht man auf das Vlies. Die damit fixierten Stoffteile lassen sich wieder abnehmen und neu platzieren, sodass Fehler korrigiert werden können. Die aufgeklebten Elemente müssen jedoch immer auch genäht werden. Decken Sie die Arbeitsfläche mit einer Wachstuchdecke oder mit Karton ab.
- * **Nähmaschine mit passenden Nadeln:** Jeansnadeln eignen sich hervorragend zum Nähen von steifem Einlagevlies.
- * **Nähgarn:** spezielles, farblich passendes Maschinennähgarn und unsichtbares Nähgarn, das Ihnen allzu häufige Farbwechsel erspart. Außerdem brauchen Sie Perlgarn Nr. 8 (Stickgarn).
- * **Nähnadeln:** wie gewohnt.
- * **Fingerhut, Stoffschere ...**
- * **Nicht zu vergessen:** einen freien Arbeitstisch, das Radio mit Ihrem Lieblingsender in der Nähe, eine Tasse Tee und gute Laune!

4





Kleine Nähkunde

SCHNITT

Vergrößern Sie die Vorlage auf dem Fotokopierer mit dem gewünschten Faktor oder pausen Sie sie durch, falls sie bereits in Originalgröße vorliegt. Dann schneiden Sie dieses Schnittmuster aus und übertragen es auf Stoff und Einlage. Zum Übertragen von Texten (z. B. für die kleine Uhr der Schneiderin, Seite 16), verwenden Sie Schneiderkopierpapier, das Sie in Stoffgeschäften und gut sortierten Kurzwarenabteilungen erhalten.

SCHABRACKENEINLAGE

Dieses Einlagematerial ermöglicht es, Modelle anzufertigen, die fester sein müssen. Es handelt sich um eine Textilfaser, die sich gut mit der Maschine nähen lässt.

BÜGELN

Das Bügeln ist unverzichtbar, um ein sauberes und glattes Ergebnis zu erzielen, vor allem, wenn Sie eine Schabrackeneinlage verwenden, die stark flachgedrückt und geglättet werden muss.

ZIERSTICHE

❖ **Der Rückstich** wird von rechts nach links gearbeitet und vor allem für feste Nähte und Konturen verwendet.



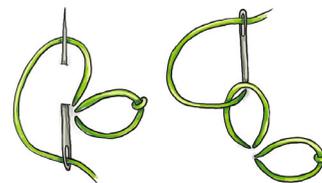
❖ **Der Vorstich** wird von rechts nach links gearbeitet und dient zum Betonen von Konturen oder zum raschen Anlegen großer Motive.



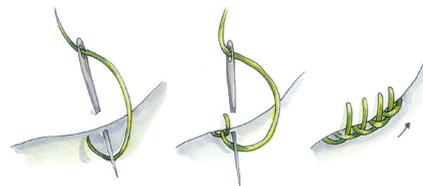
❖ **Der Stielstich** wird von links nach rechts gearbeitet. Er wirkt wie eine Schnur und wird vor allem zum Sticken von Konturen und Linien eingesetzt.



❖ **Der Margeritenstich** dient vor allem zum Sticken von Blüten und Blättern.



❖ **Der Schlingstich** wird für den Häkelnadelfächer (Seite 36) verwendet und dient zum Sticken dekorativer Umrandungen.



VERZIERUNGEN AUS STOFF

Lernen Sie hier, verschiedene Verzierungen aus Stoff anzufertigen:
Kügelchen, Jojos und Rüschen.

* Kügelchen



Einen Kreis mit einem Durchmesser von 3–4 cm zuschneiden.



Füllwatte



Unten abbinden.



Überstehenden Stoff abschneiden.

* Rüschen



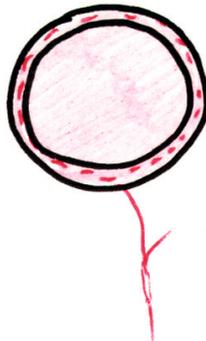
Einen 6–8 cm breiten Streifen zuschneiden, der Länge nach mittig zusammenlegen und bügeln.

Mit Vorstichen durch beide Stofflagen an der offenen Kante einreihen und den Stoff zu Rüschen zusammenziehen.



* Jojos

Einen Kreis mit 6–8 cm Durchmesser zuschneiden.



Die Kante rundum 5 mm breit umbügeln und eine Runde Vorstiche arbeiten.



Den Stoff mit dem Faden zusammenziehen und die Fadenenden verknoten.

Céciles Reich



In meinem Atelier ...

Man riecht das Seegras, auf dem ich in Socken herumlaufe.

Man sieht die Schachteln, die Regalböden voller Stoffe, die Körbe voller Wolle, Gläser voller Garne und Perlen ...

Man findet alle Farben ...

Hier räume ich auf, indem ich dekoriere.

Hier lasse ich angefangene Arbeiten liegen, um sie am nächsten Tag besser würdigen zu können.

Hier trinken wir Kaffee und Tee unter Gleichgesinnten ...

Hier lasse ich die Natur rein, manchmal sogar den Regen auf den Boden ...

Wagemut erlaubt ... die Farbe ...

Ich lade Sie in mein Atelier ein.

Hereinspaziert in mein Reich!

Gut geordnet ist halb gearbeitet



Textiles Gärtnern



Zum Wohlfühlen ...



9

Kleine Geschichte der Taschen



Unter Aufsicht ...



Nähen im Kleinen

Mein Tropfentäschchen

Die vielfarbigen Garnstränge schlüpfen mit Vergnügen in dieses außergewöhnliche und originell geformte Reißverschlusstäschchen.

MATERIAL

- ❖ Stoff mit großem Blumenmuster, 2 Rechtecke mit 30 cm x 20 cm
- ❖ Stoff, gemustert, für das Futter, 2 Rechtecke mit 30 cm x 20 cm
- ❖ Stoff in Rosa für die Rüsche, 1 Streifen 110 cm x 9 cm
- ❖ Weiche Vlieseinlage, 2 Rechtecke mit 30 cm x 20 cm
- ❖ 1 Reißverschluss, farblich passend und teilbar, 20 cm lang
- ❖ Satinband, schmal, 15 cm

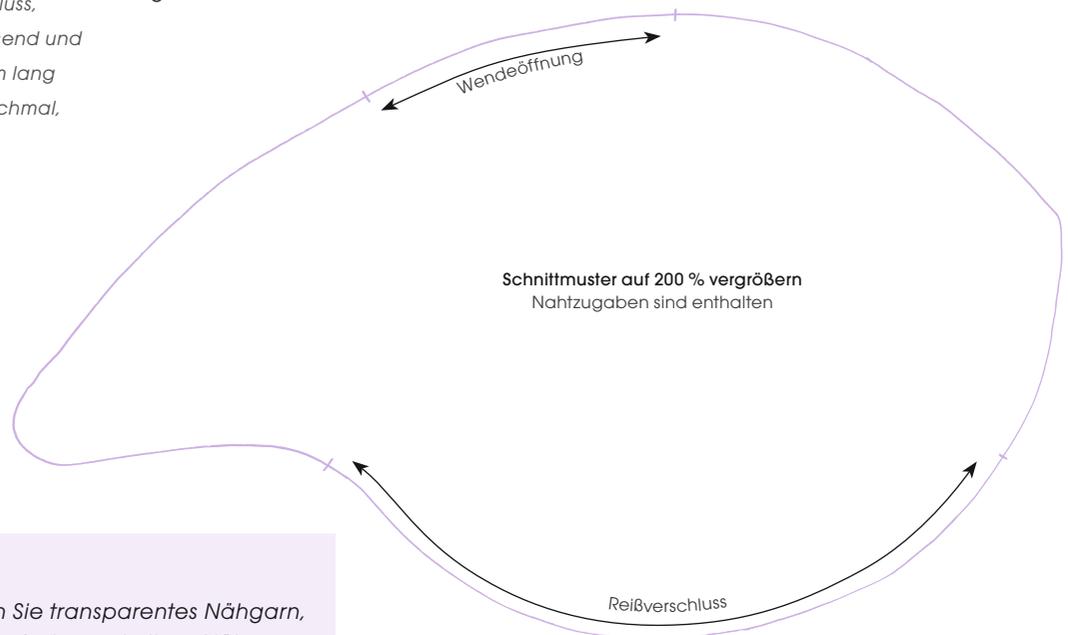
VORBEREITUNG

1. Die Tropfenform (Schnittmuster unten) je 2 x gegengleich aus den 2 Stoffen und der Einlage zuschneiden.
2. Zwei unterschiedlich gemusterte Stoffteile rechts auf rechts aufeinanderlegen und das Einlageteil darauflegen. Die Teile bis auf eine Wendeöffnung zusammennähen, auf rechts wenden und die Wendeöffnung schließen. Die zweite Hälfte des Täschchens genauso arbeiten. Die Arbeit bügeln.
3. Mit der Nähmaschine eine Hälfte des Reißverschlusses an das eine Teil annähen (mit einem teilbaren Reißverschluss geht das leichter), dann die andere Hälfte gegengleich an das 2. Teil nähen.

FERTIGSTELLUNG

1. Den Stoffstreifen rechts auf rechts der Länge nach zusammenlegen und die Längsnaht schließen. Den Streifen auf rechts wenden, bügeln und einreihen, dabei an die eine Hälfte des Täschchens stecken.
2. Die andere Hälfte darauflegen und rundherum steppen: Auf diese Weise wird das Täschchen zusammengenäht und zugleich die Rüsche befestigt.
3. Das Band durch den Zipper des Reißverschlusses ziehen und verknoten. Nach Belieben einige Stoffreste an das Band kneten.

10



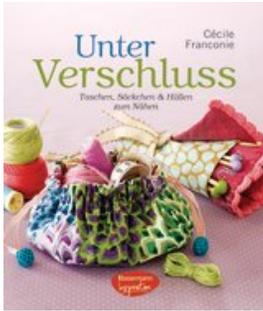
TIPPS

Verwenden Sie transparentes Nähgarn, um die Unterfadenspule Ihrer Nähmaschine nicht wechseln zu müssen.

Ein Stoff mit großem Blütenmuster macht das Täschchen farbenprächtig.



UNVERKÄUFLICHE LESEPROBE



Cécile Franconie

Unter Verschluss

Taschen, Säckchen und Hüllen zum Nähen

Gebundenes Buch, Pappband, 64 Seiten, 20,0x23,5

ISBN: 978-3-572-08132-5

Bassermann Inspiration

Erscheinungstermin: Februar 2015

Hübsch aufgeräumt

Ordnunghalten kann so einfach sein. Sie brauchen nur die richtigen Aufbewahrungshilfen: Kleine Säckchen, Taschen, Hüllen und Beutel, und schon sind Bänder, Knöpfe, Fäden, Wolle, Nadeln und Scheren gut verstaut. Natürlich eignen sich die farbenfrohen selbst genähten Behältnisse auch für Gummibänder, Büroklammern und anderen Krimskrams, der dringend eine Unterkunft sucht.